

Severočeská vodárenská společnost a.s. IČ: 490 99 469
se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, PSČ: 415 50
spisová značka: B 466 vedená u Krajského soudu v Ústí nad Labem
zastoupena: Ing. Bronislav Špičák, generální ředitel
bankovní spojení: Komerční banka, č.ú. 711620257/0100

(dále jen jako "**Společnost**") na straně jedné

a

Statutární město Děčín, IČ: 00261238
se sídlem: 1175/5 PSČ: 405 38, Děčín
zastoupena: Ing. Jiří Anděl CSc., primátor
bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s., č.ú.19-921402389/0800

(dále jen jako "**Obec**") na straně druhé

uzavřeli níže uvedeného dne, měsíce a roku za vzájemně dohodnutých podmínek tuto

Smlouvu o spolupráci při přípravě a realizaci stavby (dále jen „Smlouva“)

Článek I. Účel smlouvy

- 1.1 Tato smlouva upravuje vzájemná práva a povinnosti Smluvních stran při zajišťování níže uvedeného předmětu smlouvy.

Článek II. Předmět smlouvy

- 2.1 Předmětem této smlouvy je společný postup Společnosti a Obce při přípravě, zajištění realizace a financování stavby „**Děčín, Folknáře, VDJ Folknáře - Nad Hostincem - zkapacitnění**“ (zkapacitnění pro 158 nově připojených obyvatel na pozemcích viz. příloha č. 2) v rozsahu, který bude stanoven (definován) technickou částí projektové dokumentace stavby a finančně ohodnocen rozpočtem stavby, resp. nabídkou vybraného zhotovitele díla (dále jen „**Stavba**“).
- 2.2 Uzavřením Smlouvy o spolupráci vzniká tzv. bilanční příslib ve smyslu rezervování kapacity pro připojení dohodnutého počtu obyvatel na následně budovaném zkapacitnění VHI pro prodloužení vodovodů a kanalizací, a to na dobu 5 let od podpisu Smlouvy o spolupráci. V tomto období musí být u předmětných rozšíření vodovodů a kanalizací dosaženo vydání územního rozhodnutí. Souhlasné vyjádření k připojení na předmětnou zkapacitněnou VHI vydá provozovatel jiným subjektům pouze s písemným souhlasem subjektu, který na opatření poskytl finanční příspěvek. Souhlasné vyjádření obce k připojení zajišťuje subjekt žádající o napojení, nikoliv provozovatel.
- 2.3 Společnost se zavazuje ve lhůtě do 3 měsíců od uzavření této smlouvy zajistit, aby provozovatel, společnost Severočeské vodovody a kanalizace, a.s., převzal ve vztahu k obci interně závazek vydat jiným subjektům souhlasné vyjádření k připojení na předmětnou zkapacitněnou VHI pouze s předchozím písemným souhlasem obce.

**Článek III.
Příprava Stavby**

3.1 Společnost již zajistila nebo zajistí na svůj náklad:

- 3.1.1 [redacted]
- 3.1.2 [redacted]
- 3.1.3 [redacted]
- 3.1.4 [redacted]
- 3.1.5 [redacted]
- 3.1.6 [redacted]
- 3.1.7 [redacted]

3.2 Obec již zajistila nebo zajistí na svůj náklad:

- 3.3 [redacted]

**Článek IV.
Prohlášení Smluvních stran**

4.1 Společnost se zavazuje, že:

- 4.1.1 [redacted]
- 4.1.2 p [redacted]
- 4.1.3 [redacted]
- 4.1.4 [redacted]

- 4.2 [redacted]

[REDACTED]

Článek V. Podíl Smluvních stran na financování Stavby

- 5.1 [REDACTED]
- 5.2 [REDACTED]
- 5.3 O [REDACTED]
- 5.4 [REDACTED]
- 5.5 [REDACTED]

Článek VI. Sankční opatření

- 6.1 Nebudou uplatňována

Článek VII. Odstoupení od Smlouvy

- 7.1 [REDACTED]
- 7.2 [REDACTED]

Článek VIII. Registr smluv

- 8.1 V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že Společnost zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Obec může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že Společností umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
- 8.2 Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.
- 8.3 Smluvní strany prohlašují, že smluvní ujednání obsažená v čl. I., v čl. III., v čl. IV., v čl. V., v čl. VI., v čl. VII., jakož i veškeré přílohy, které jsou nedílnou součástí této smlouvy, jsou předmětem obchodního tajemství.
- 8.4 Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
- 8.5 V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v odst. 10.3 platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
- 8.6 K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud smlouva nespĺňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Článek IX.

Ochrana osobních údajů

- 9.1 SVS informuje druhou smluvní stranu a její zástupce, že osobní údaje jsou zpracovávány v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů, které jsou dostupné webu SVS v sekci GDPR (<https://www.svs.cz/cz/spolecnost/gdpr/>). V tomto dokumentu jsou také uvedeny informace o účelech a době zpracování, právních titulech a o právech, které v souvislosti se zpracováním osobních údajů subjektům údajů náleží.
- 9.2 Každá ze smluvních stran informuje své případné zaměstnance a další subjekty údajů o zpracování osobních údajů druhou smluvní stranou. SVS zpracovává osobní údaje v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů dle předchozího odstavce.

Článek X.

Protikorupční doložka

- 10.1 Obě smluvní strany potvrzují, že měly možnost se seznámit s Deklarací protikorupčního jednání skupiny Severočeská voda, jejímž členem je SVS. Deklarace je dostupná na webu SVS v sekci Compliance (<https://www.svs.cz/cz/spolecnost/compliance/>).
- 10.2 Každá ze smluvních stran se zavazuje, že:
- neposkytne, nenabídne ani neslíbí úplatek jinému nebo pro jiného v souvislosti s obstaráváním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
 - nebude tolerovat žádné formy korupce, uplácení ani jiného neetického jednání či střetu zájmů a že podezření na takové jednání oznámí druhé smluvní straně, pokud druhá smluvní strana poskytne pro tento účel komunikační kanály a zaváže se, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání,
 - neposkytne, nenabídne ani neslíbí neoprávněné výhody třetím osobám,
 - úplatek nepřijme, ani si jej nedá slíbit, ať už pro sebe nebo pro jiného v souvislosti s obstaráním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
 - nebude ani u svých obchodních partnerů tolerovat jakoukoliv formu korupce či uplácení,
 - zdrží se jiného jednání, které by mohlo být vnímáno jako přijetí úplatku, podplácení, nepřímé úplatkářství či jiný trestný čin spojený s korupcí dle zákona č. 40/2009 Sb., trestní zákoník.
- 10.3 Podezření na korupční a neetické jednání či střet zájmů je možné oznamovat SVS prostřednictvím komunikačních kanálů, kterými jsou:
- Elektronická adresa: compliance@svs.cz,
 - Korespondenční adresa: Compliance officer, Severočeská vodárenská společnost a.s., Přítkovská 1689, 415 50 Teplice,
 - další způsoby, které SVS aktuálně využívá.
- 10.4 SVS se zavazuje, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání.
- 10.5 SVS má právo v případě, že druhá smluvní strana poruší jakoukoli povinnost uvedenou výše v této protikorupční doložce, dočasně přerušit plnění uzavřené smlouvy nebo ji okamžitě ukončit odstoupením nebo výpovědí s okamžitou účinností a bez vzniku jakékoli odpovědnosti vůči druhé smluvní straně.

10.6 Pro vyloučení pochybností se uvádí, že SVS si vyhrazuje právo zpřístupnit veškeré informace týkající se porušení této protikorupční doložky (či kteroukoli jejich část) orgánům činným v trestním řízení, regulačním orgánům, jiným vyšetřujícím orgánům či jiným třetím osobám, vyhrazuje si právo zahájit občanskoprávní řízení za účelem získání náhrady škod, které jí byly způsobeny v důsledku porušení tohoto ustanovení.

Článek XI.

Závěrečná ustanovení

- 10.1 Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dle čl. VIII, odst. 8.4 a 8.6.
- 10.2 Obec prohlašuje, že uzavření této smlouvy bylo projednáno a schváleno Zastupitelstvem statutárního města Děčín dne 14. 12. 2023 usnesením č. ZM 23 12 04 09, což dokládá ověřenou kopii příslušného usnesení, která tvoří přílohu této smlouvy.
- 10.3 Jakékoli změny této Smlouvy ke své platnosti vyžadují formu písemného oboustranně podepsaného dodatku. Smlouva je rovněž účinná pro právní nástupce Smluvních stran.
- 10.4 Tato smlouva je vyhotovena ve čtyřech vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu; Společnosti náleží 3 vyhotovení a Obci 1 vyhotovení smlouvy.
- 10.5 Stanou-li se některá ustanovení této smlouvy zcela nebo zčásti neplatnými, nebo pokud by některé ustanovení této smlouvy chybělo, není tím platnost ostatních ustanovení dotčena. Namísto neplatného ustanovení sjednají smluvní strany takové platné ustanovení, které bude odpovídat smyslu a účelu neplatného ustanovení.
- 10.6 Veškeré písemnosti doručované smluvními stranami podle této smlouvy se doručují na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy.
- 10.7 Tato smlouva může být změněna či zrušena pouze formou oboustranně odsouhlasených, písemných, vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.

Přílohy:

1. Výpis usnesení Zastupitelstva města Děčín o schválení spoluúčasti města na financování stavby
2. Situace

Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem této smlouvy řádně seznámily, souhlasí s ní a na důkaz toho níže připojují své vlastnoruční podpisy.

Děčín dne 19 -12- 2023

Teplice dne 9.1.24

Ing. Jiří Anděl CSc.
primátor
Statutární město Děčín

Ing. Bronislav Špičák
generální ředitel
Severočeská vodárenská společnost a.s.

Severočeská vodárenská společnost a.s.
415 50 Teplice, Přítkovská 1689
IČO 49099469, DIČ CZ49099469



Statutární město Děčín

VÝPIS

z usnesení z 12. zasedání zastupitelstva města, které se konalo 14.12.2023
v zasedacím sále Magistrátu města Děčín – A6 v Děčíně IV

Usnesení č. ZM 23 12 04 09

Zastupitelstvo města projednalo informaci o projektu "Děčín, Folknáře, VDJ Folknáře - Nad Hostincem - zkapacitnění" a


s c h v a l u j e

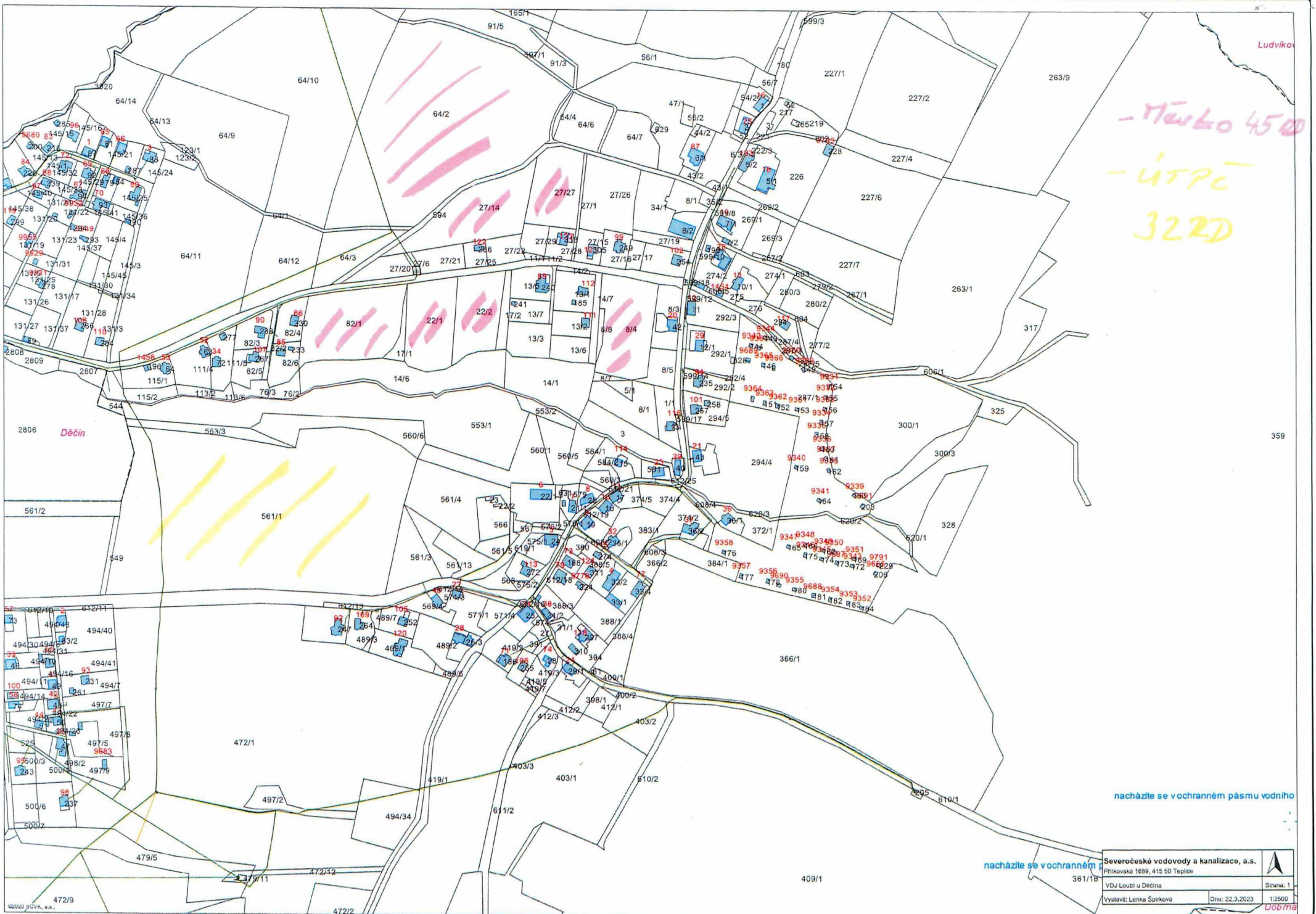
Smlouvu o spolupráci při přípravě a realizaci stavby, jejímž předmětem je společný postup SVS, a.s a města Děčín při přípravě, zajištění realizace a financování stavby „Děčín, Folknáře, VDJ Folknáře - Nad Hostincem - zkapacitnění“.


Ing. Jiří Anděl, CSc.
primátor města



Za správnost vyhotovení zodpovídá:



.....
Dana Zárubová, 20.12.2023



- Město 450
 - ÚTPC
 322D

nacházejí se v ochranném pásmu vodního

nacházejí se v ochranném

Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.		 Strana: 1
Přítkovská 1689, 415 50 Teplice		
VDJ Louň u Děčína		
Vystavil: Lenka Špírková	Dno: 22.3.2023	1:2500

Dobma